



TAUCH- UND SCHNORCHEL-SET FÜR ERWACHSENE DIVING & SNORKELING SET FOR ADULTS SET DE PLONGÉE ADULTE

(DE) (AT) (CH)

TAUCH- UND SCHNORCHEL-SET FÜR ERWACHSENE.

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

SET DE PLONGÉE ADULTE

Notice d'utilisation

(PL)

ZESTAW DO NURKOWANIA DLA DOROSŁYCH

Instrukcja użytkowania

(SK)

POTÁPAČSKÁ A ŠNORCHLOVACIA SÚPRAVA PRE DOSPELÝCH.

Návod na používanie

(DK)

DYKKE- OG SNORKELSÆT TIL VOKSNE

Brugervejledning

(HU)

BÚVÁR ÉS SNORKEL KÉSZLET FELNŐTT

Használati útmutató

(GB) (IE)

DIVING & SNORKELING SET FOR ADULTS

Instructions for use

(NL) (BE)

DUIK- EN SNORKELSET VOOR VOLWASSENEN

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

ŠOUPRAVANA POTÁPĚNÍ A ŠNORCHLOVÁNÍ PRO DOSPĚLÉ.

Návod k použití

(ES)

SET DE BUCEO Y ESNÓRQUEL PARA ADULTOS

Instrucciones de uso

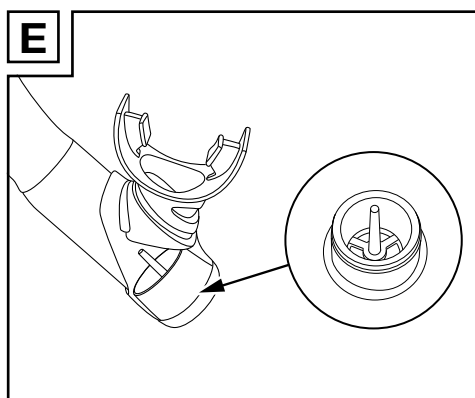
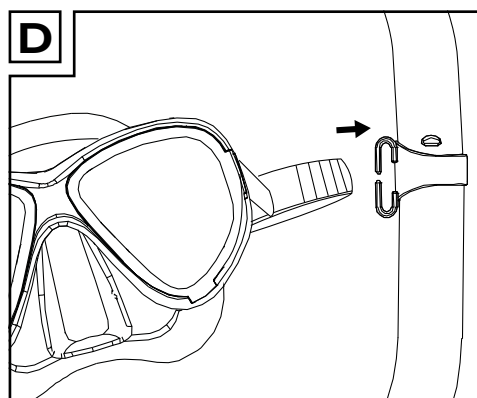
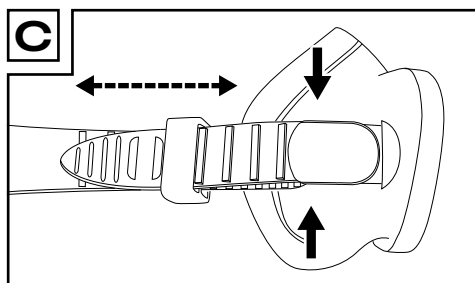
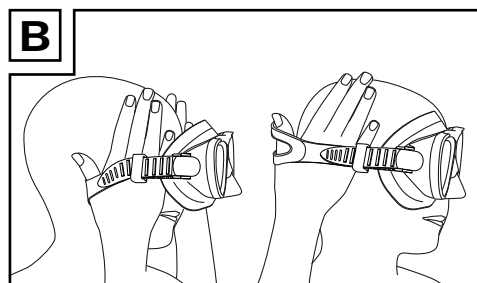
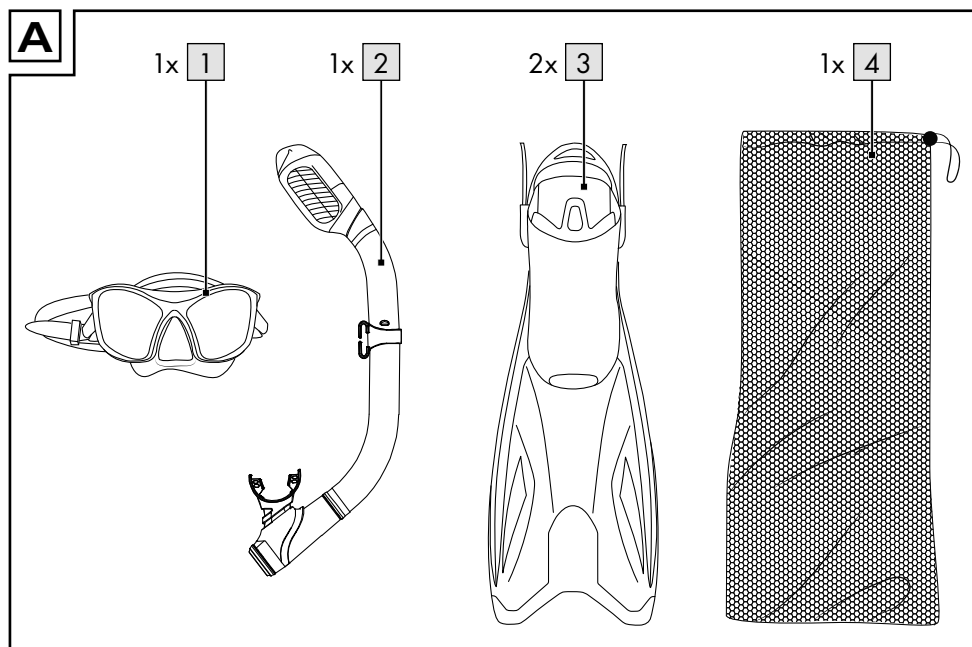
(IT)

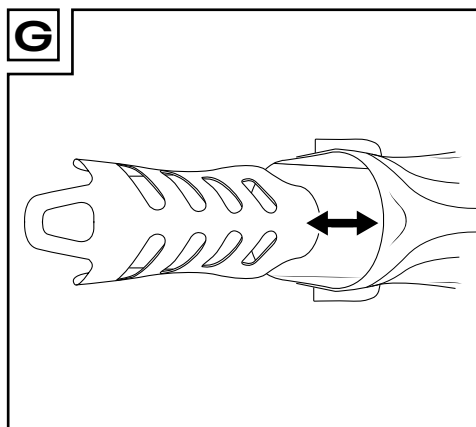
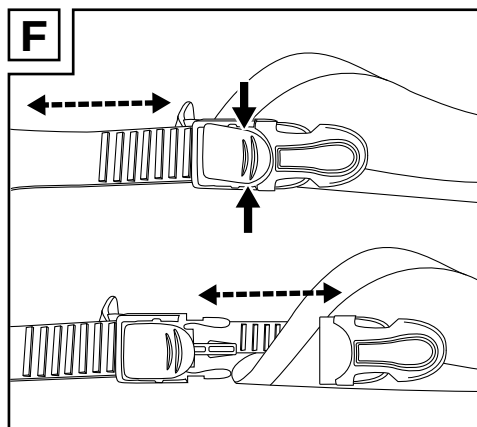
SET PER IMMERSIONE PER ADULTI

Istruzioni d'uso

IAN 470689_2407

**(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)**





Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Tauchermaske (1)
- 1 x Schnorchel (2)
- 2 x Taucherflosse
inkl. Kunststoffeinlage (3)
- 1 x Aufbewahrungstasche (4)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

TS-16055, TS-16056:

Größe: S/M Gr. 37-41

TS-16057, TS-16058:

Größe: L/XL Gr. 42-47

Tempered Glass: Sicherheitsglas



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 12/2024

Allgemeine Hinweise



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser PSA-Artikel den Anforderungen der

Norm/en EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 entspricht sowie mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2016/425/EU – PSA-Verordnung
Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter
<http://www.conformity.delta-sport.com>

Zertifizierung und jährliche Überwachung durch notifizierte Stelle TÜV Rheinland LGA Products

GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body Nr. 0197.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

WARNUNG. Nicht zum extensiven Schwimmen oder Schwimmtraining verwenden!

- **Verlängern Sie den Schnorchel unter keinen Umständen. Es besteht Lebensgefahr durch Bewusstlosigkeit, Erstickten oder Unterdruck in der Lunge.**
- **Jede Handhabung des Artikels setzt die genaue Kenntnis und Beachtung der Gebrauchsanweisung voraus.**
- **Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.**
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Setzen Sie den Artikel keinen Temperaturen unter 5°C oder über 40°C aus. Der Artikel ist nicht als Schutz gegen mechanisch beeinflusste Gefahren bestimmt.

- Kinder sollten diesen Artikel nur unter Aufsicht Erwachsener benutzen.
- Sollten Augen- oder Hautreizungen auftreten, verwenden Sie den Artikel nicht mehr.
- Der Schnorchel ist nach Norm EN1972:2015 Klasse A für Personen mit hoher Lungenkapazität (z.B. Erwachsene) konzipiert worden.
- Das durchsichtige, transparente Dry-Top dient auch als Spritzschutz und schützt den Schnorchel vor Eindringen von Wasser beim Abtauchen.
- Verlängern Sie niemals die Länge Ihres Schnorchels. Dies kann zu Sauerstoffmangel führen.
- Die maximal erlaubte Sprunghöhe mit angelegtem Tauch- und Schnorchel-Set beträgt 1 m.
- Machen Sie in keinem Fall einen Kopfsprung.
- Halten Sie die Maske beim Sprung ins Wasser fest.
- Falls Sie tiefer als 2 m tauchen möchten, verwenden Sie bitte eine dafür ausgelegte Tauchermaske.
- Ziehen Sie niemals die Maske vom Gesicht weg, da diese zurückschnellen und eine Verletzung der Augen auslösen kann.
- Vermeiden Sie es, direkt in die Sonne zu schauen.
- Verwenden Sie die Maske nicht mehr, wenn das Glas beschädigt, das Kopfband spröde bzw. beschädigt oder der Maskenkörper defekt ist.
- Die Lebensdauer des Artikels hängt von seinem Gebrauch ab. Jedoch muss der Artikel spätestens fünf Jahre nach Herstellungsdatum (12/2024) ausgetauscht werden.

WARNUNG.

Nicht zum Geräte- tauchen verwenden!



Für die Benutzung von Personen mit hoher Lungenkapazität

EN1972:2015 (Klasse A): Klasse A für Personen mit hoher Lungenkapazität.

Hinweis: Schnorchelgrößen sind in zwei Klassen unterteilt.

Klasse A ist für die Benutzung von Personen mit hoher Lungenkapazität geeignet.

Klasse B ist für die Benutzung von Personen mit niedriger Lungenkapazität (z. B. Kinder) geeignet.

Allgemeiner Verwendungszweck

Maske: Dient als Sehhilfe beim Schnorcheln und schützt die Augen vor direktem Wasserkontakt.

Schnorchel: Ermöglicht dem Benutzer, an der Wasseroberfläche den Kopf unter Wasser zu halten und dabei zu atmen.

Hierzu den Kopf in einer waagerechten Position halten und darauf achten, dass der Schnorchel senkrecht in die Höhe ragt. Verwenden Sie den Schnorchel nur im Wasser.

Taucherflossen: Dienen der Schnelligkeit des Benutzers sowie der kraftsparenden Fortbewegung im Wasser.

Maske aufsetzen (Abb. B)

Hinweis: Die optimale Passform der Maske überprüfen Sie, indem Sie die Maske mit der Hand auf das Gesicht drücken und durch leichtes Einatmen durch die Nase einen Unterdruck erzeugen. Bei angehaltenem Atem sollte die Maske von alleine auf dem Gesicht haften.

- Halten Sie die Maske mit beiden Händen vor das Gesicht. Die Maske liegt dabei in den Handinnenflächen und das Kopfband über dem Handrücken.
- Ziehen Sie nun vorsichtig das Kopfband hinter den Hinterkopf.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass das Kopfband am Vorderkopf in einem Winkel von ca. 45° zum Scheitel verläuft. So verhindern Sie das Eindringen von Wasser.

- Korrigieren Sie ggf. den Sitz des Kopfbandes.

Kopfband anpassen (Abb. C)

Stellen Sie das Kopfband so ein, dass es bequem sitzt und nicht verrutscht.

- Ziehen Sie an beiden Kopfbandenden gleichmäßig, bis die Maske fest und bequem sitzt.
- Um die Maske zu lockern, drücken Sie mit Daumen und Zeigefinger die beiden Verstellknöpfe und ziehen Sie das Kopfband zurück.

Wasser entfernen

Nehmen Sie die Maske in beide Hände und kippen Sie diese nach vorn, so dass das Wasser ablaufen kann.

Sollte trotz Spritzschutz etwas Wasser in den Schnorchel laufen, können Sie dieses durch kurzes kräftiges Ausblasen mittels Ausblasventil (Abb. E) aus dem Schnorchel entfernen.

Maske abnehmen

Schieben Sie die Daumen an beiden Kopfseiten unter das Kopfband. Führen Sie die Daumen zum Hinterkopf und heben Sie das Kopfband vom Hinterkopf über die Stirn ab.

Korrektur von Sehfehlern

Falls Sie einen Sehfehler durch einzukleben-
de Gläser mit Korrektionswirkung mindern
möchten, informieren Sie sich im Fachhan-
del oder bei Ihrem Optiker.

Schnorchel befestigen

Haken Sie die Befestigung des Schnorchels am Kopfband der Maske ein (Abb. D), um ihn in der korrekten Position während des Schnorchelns zu halten und ihn vor Verlust zu schützen.

Handhabung und Gebrauch der Taucherflossen

- Lockern Sie das Flossenband zum Anlegen der Flossen, indem Sie die Schnellverschluss-Schnalle drücken und am Flossenband ziehen, bis eine größere Öffnung entsteht.

Schlüpfen Sie mit dem Fuß soweit wie möglich in das Fußbett.

Ziehen Sie außen am Flossenband, bis es straff aber nicht zu eng sitzt. Wiederholen Sie die Schritte für den anderen Fuß.

- Zum Ausziehen der Taucherflossen drücken Sie die Schnellverschluss-Schnalle (Abb. F) und lockern Sie das Flossenband so weit, dass Sie den Fuß herausziehen können.

Wichtig! Benutzen Sie die Taucherflossen keinesfalls zum Laufen. Die Flossen können dadurch beschädigt werden und es besteht hohe Sturzgefahr. Ziehen Sie die Taucherflossen im Wasser an, an dem Punkt, von dem Sie losschwimmen.

Achtung! Vermeiden Sie es, die Taucherflossen in tiefem Wasser auszuziehen.

Hinweis: Ziehen Sie die Taucherflossen mit nassen Füßen an.

Lagerung, Reinigung

- Achten Sie darauf, dass das Glas der Maske nicht mit Fett in Berührung kommt.
- Reinigen Sie die Maske, den Schnorchel und die Taucherflossen nach jedem Gebrauch mit Süßwasser und lassen Sie Ihr Equipment anschließend gut trocknen.
Hinweis: Nicht in der Sonne trocknen lassen.
- Zum Schutz vor Beschlagen vor jedem Benutzen innen auf die trockenen Gläser ein Antibeschlagmittel gleichmäßig aufbringen. Danach die Maske kurz mit klarem Wasser ausspülen.
- Bewahren Sie das saubere und trockene Tauch- und Schnorchelset in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche auf.
- Stellen Sie die Taucherflossen zum Trocknen nicht auf, dadurch können sie sich verformen.
- Achten Sie darauf, dass die Taucherflossen bei der Lagerung bzw. Nichtbenutzung nicht geknickt werden.
Die Kunststoffeinslagen (Abb. G) (im Lieferumfang enthalten) helfen dabei, die Fußtasche der Taucherflossen vor dem Verformen zu schützen.

Diese passen sowohl für die linke als auch für die rechte Flosse.

- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder un erreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 470689_2407

- DE** Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- AT** Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
- CH** Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x diving mask (1)
- 1 x snorkel (2)
- 2 x fin, incl. plastic insert (3)
- 1 x storage bag (4)
- 1 x instructions for use

Technical data

TS-16055, TS-16056:

Size: S/M Sizes 37-41

TS-16057, TS-16058:

Size: L/XL Sizes 42-47

Tempered Glass: Safety glass



Date of manufacture
(month/year): 12/2024

General information



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this PPE product conforms to the requirements of Standard(s)

EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 as well as to the following basic requirements and to the rest of the pertinent provisions:

Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE)

Full declarations of conformity are available at:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Certification and annual monitoring by Notified Body No. 0197.



UK Conformity Assessed

Intended use

The product is only for private use and is not suitable for commercial use.



Safety instructions

KEEP ALL SAFETY AND OTHER INSTRUCTIONS TO HAND FOR FUTURE USE!

CAUTION! RISK OF INJURY!

WARNING.

Do not use for extensive swimming or for swim training!

- Never lengthen the snorkel. Risk of death through loss of consciousness, asphyxiation, or low pressure in the lungs.
- Any use of the product requires detailed knowledge and observance of these instructions for use.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Do not expose the product to temperatures below 5°C or above 40°C. The product is not intended to protect against mechanical hazards.
- Children should use the product only under adult supervision.
- If eyes or skin become irritated discontinue use of the product.
- The snorkel has been designed to conform to Standard EN1972:2015 Class A for persons with high lung capacity (e.g. adults).
- The clear and transparent dry top also functions as a splash guard and prevents water from entering the snorkel when diving.

- Never extend the length of your snorkel. This can cause oxygen deficiency.
- The maximum permissible jump height while wearing the dive and snorkel set is 1m.
- Do not jump in head first.
- Hold the mask tightly when jumping into the water.
- If you wish to submerge deeper than 2m, please use a diving mask designed for that purpose.
- Never pull the mask away from your face as it may snap back quickly and cause an injury to your eyes.
- Avoid looking directly into the sun.
- Discontinue use of the mask if the lens is damaged, the head strap is brittle and/or damaged, or the mask frame is defective.
- The service life of the product depends on how it is used. However, the product must be replaced at the latest five years after its date of manufacture (12/2024).

WARNING.

Do not use for scuba diving!



For the use of persons with high lung capacity

EN1972:2015 (Class A): Class A for persons with high lung capacity.

Note: Snorkel sizes are divided into two categories.

Category A is suitable for use by persons of high lung capacity.

Category B is suitable for use by persons of low lung capacity (e.g. children).

General usage purpose

Mask: Serves as a vision aid when snorkeling and protects the eyes against direct contact with the water.

Snorkel: When the user is at the water surface, it enables them to keep their head under water while breathing at the same time.

When doing so, keep your head in a horizontal position while making sure that the snorkel sticks vertically upwards. Use the snorkel in the water only.

Fins: Help the user to move rapidly and efficiently through the water.

Putting on the mask (fig. B)

Note: Check that you have the optimal fit for your mask by pressing it against your face with your hand and producing a vacuum by taking a short breath, inhaling through your nose. While holding your breath the mask should stay on your face by itself.

- Hold the mask in front of your face with both hands. As you do this, the mask rests in the palm of your hands and the head strap is above the back of your hands.
- Now carefully pull the head strap to behind the back of your head.

Note: Make sure that on your forehead the head strap is positioned at an angle of about 45° to the crown. This prevents water from forcing its way in.

- Correct the fit of the head strap if required.

Adjusting the head strap (fig. C)

Adjust the head strap so that it fits comfortably and does not slip.

- Pull evenly on both ends of the head strap until the mask sits firmly and comfortably.
- To loosen the mask, press the two control knobs with your thumb and index finger and pull the head strap back.

Removing water

Take the mask in both hands and tilt it forwards so that the water can run out. If some water leaks into the product despite the splash guard, you can remove it by blowing it out of the snorkel with a quick, forceful blast through the blow-off valve (fig. E).

Taking off the mask

Slide your thumbs under the head strap on both sides of your head. Guide your thumbs to the back of your head and lift the head strap up over your forehead from the back of your head.

Correcting defects of vision

If you wish to reduce a defect in vision by inserting vision-correction lenses consult your specialist dealer or your optician.

Attaching the snorkel

Hook the fastening of the snorkel to the headband of the mask (fig. D) so that it remains in the correct position while snorkelling and to prevent it from being lost.

Handling and using fins

- Loosen the fin strap to put the fins on by pressing the quick-release buckle and pulling on the fin strap until you have a fairly large opening. Slip your foot as far into the sole as possible.
Pull on the outside of the fin strap until the fit is taut but not too tight. Repeat the steps for the other foot.
- To take the fins off, press the quick-release buckle (fig. F) and loosen the fin strap far enough so that you can pull your foot out.

Important! Never run while using the fins.

This could damage the fins and you run a high risk of falling. Put the fins on when you are in the water and about to swim off.

Warning! Avoid taking the fins off in deep water.

Note: Put the fins on with wet feet.

Storage, cleaning

- Take care not to let the mask lens come into contact with grease.
- Clean the mask, snorkel, and fins with water after use each time and then let your equipment dry out completely.

Note: Do not leave it to dry in the sun.

- To protect against fogging up, apply an even coating of an anti-fogging agent to the dry lenses before use each time. Next give the mask a quick rinse with clean water.
- Store the dive and snorkel set clean and dry in the storage bag provided.
- Do not stand the fins up to dry as this may warp them.
- Make sure that the fins do not get bent during storage and/or when not being used. The plastic inserts (fig. G) (included in delivery) help to protect the foot pockets of the fins from warping. They fit both the left and the right fin.
- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.

For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt.

The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 470689_2407

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (fig. A)

- 1 masque de plongée (1)
- 1 tuba (2)
- 2 palme, avec insert en plastique (3)
- 1 sac de rangement (4)
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

TS-16055, TS-16056 :

Taille : S/M 37-41

TS-16057, TS-16058 :

Taille : L/XL 42-47

Tempered Glass : Verre de sécurité



Date de fabrication
(mois/année) : 12/2024

Remarques générales



Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article EPI est conforme aux

exigences de la (des) norme(s)
EN 16804:2015, EN 16805:2015,
EN 1972:2015 ainsi qu'aux exigences de base
suivantes et aux autres réglementations
applicables : Règlement (UE) 2016/425
relatif aux équipements de protection
individuelle (EPI)

Les déclarations de conformité complètes
sont disponibles sur :

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Certification et surveillance annuelle par
l'organisme notifié TÜV Rheinland LGA
Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg,
Allemagne, (Notified Body No. 0197).

Utilisation conforme

L'article convient uniquement à un usage
privé et n'est pas adapté au domaine com-
mercial.



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE
SÉCURITÉ ET LES NOTICES POUR UN USAGE
FUTUR !

PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

ATTENTION.

**Ne pas utiliser pour la
natation intensive ou
l'entraînement de
natation !**

- **Ne rallongez en aucun cas le tuba.**
Danger de mort en cas de perte
de connaissance, d'asphyxie ou
dépression respiratoire.
- **Toute manipulation de l'article
implique une connaissance précise
ainsi que le respect de la notice
d'utilisation.**
- **Ne laissez jamais des enfants
manipuler le matériel d'emballage
sans surveillance. Danger d'étouffement.**
- Avant chaque utilisation, vérifiez que
l'article ne montre aucun signe de dégra-
dation ou d'usure. L'article ne doit être
utilisé qu'en parfait état !
- N'exposez pas l'article à des tempéra-
tures inférieures à 5 °C ou supérieures
à 40 °C. L'article n'est pas destiné à servir
de protection contre les dangers d'origine
mécanique.
- Les enfants ne doivent utiliser l'article que
sous la surveillance d'adultes.

- En cas d'irritation des yeux ou de la peau, n'utilisez plus l'article.
- Le tuba a été conçu selon la norme EN 1972:2015 classe A pour les personnes ayant une capacité respiratoire élevée (p. ex. les adultes).
- Le Dry-Top transparent et translucide sert également de protection contre les éclaboussures et empêche l'eau d'entrer dans le tuba lors de la plongée.
- Ne rallongez jamais la longueur de votre tuba. Ceci peut occasionner un manque d'oxygène.
- La hauteur de saut maximale autorisée avec le kit de plongée et son tuba attaché est de 1 m.
- Ne plongez jamais la tête la première.
- Tenez fermement le masque lorsque vous plongez dans l'eau.
- Si vous souhaitez plonger à plus de 2 m, utilisez un masque de plongée prévu à cet effet.
- Ne tirez jamais le masque loin de votre visage, car il pourrait rebondir et occasionner des blessures au niveau des yeux.
- Évitez de regarder directement le soleil.
- N'utilisez plus le masque si le verre est endommagé, si le bandeau devient fragile ou est endommagé ou si le corps du masque est défectueux.
- La durée de vie de l'article dépend de son utilisation. Toutefois, l'article doit être remplacé au plus tard cinq ans après la date de fabrication (12/2024).

ATTENTION.

Ne pas utiliser pour la plongée avec des bouteilles !



Pour une utilisation par des personnes ayant une grande capacité respiratoire

EN 1972:2015 (classe A) : Classe A pour les personnes avec une grande capacité respiratoire.

Remarque : La taille du tuba est déterminée selon deux classes.

La classe A est adaptée pour l'utilisation par des individus ayant une grande capacité respiratoire.

La classe B est adaptée pour l'utilisation par des individus ayant une faible capacité respiratoire (p. ex., les enfants).

Usage général

Masque : L'article sert d'aide visuelle pour le snorkeling et protège les yeux du contact direct avec l'eau.

Tuba : Permet à l'utilisatrice/utilisateur qui se trouve à la surface de l'eau de maintenir la tête sous l'eau tout en respirant.

Maintenez pour cela la tête en position horizontale et veillez à ce que le tuba dépasse de l'eau verticalement et en hauteur.

N'utilisez le tuba que dans l'eau.

Palmes : Permettent à l'utilisatrice/utilisateur d'être plus rapide et de se déplacer dans l'eau en ménageant ses efforts.

Mettre le masque (fig. B)

Remarque : Vérifiez l'ajustement optimal du masque en le pressant sur le visage avec la main et en créant une dépression en inspirant légèrement par le nez. Lorsque vous bloquez votre respiration, le masque devrait adhérer de lui-même sur le visage.

- Tenez le masque avec les deux mains devant votre visage. Le masque repose alors dans les paumes des mains et le bandeau sur le dos des mains.
- Tirez le bandeau avec précaution derrière la tête.

Remarque : Veillez à ce que le bandeau à l'avant de la tête forme un angle d'environ 45° avec le sommet du crâne. Vous éviterez ainsi que l'eau ne s'y infiltre.

- Corrigez la position du bandeau si nécessaire.

Ajuster le bandeau (fig. C)

Ajustez le bandeau de telle manière qu'il repose confortablement et qu'il ne glisse pas.

- Tirez les deux extrémités de la sangle uniformément jusqu'à ce que le masque soit ajusté confortablement.
- Pour desserrer le masque, appuyez avec le pouce et l'index sur les deux boutons de réglage et tirez le bandeau en arrière.

Évacuer l'eau

Prenez le masque dans les deux mains et inclinez-le vers l'avant pour que l'eau puisse en sortir. Si un peu d'eau entre dans le tuba malgré la protection antiéclaboussures, vous pouvez l'expulser en soufflant brièvement et puissamment dans le tuba au moyen de la valve d'expiration (fig. E).

Retirer le masque

Glissez les pouces des deux côtés de la tête sous le bandeau. Passez les pouces à l'arrière de la tête et soulevez le bandeau depuis l'arrière de la tête vers le front.

Correction des défauts de vision

Si vous souhaitez corriger un défaut de vision en collant des verres à effet correcteur, veuillez contacter votre opticien ou votre revendeur spécialisé.

Fixer le tuba

Accrochez la fixation du tuba à la sangle du masque (fig. D) pour le maintenir dans la bonne position pendant la plongée et éviter de le perdre.

Manipulation et utilisation des palmes

- Pour chausser les palmes, desserrez la sangle en appuyant sur la boucle de fermeture rapide et en tirant sur la sangle de la palme jusqu'à former une ouverture plus large.

Glissez votre pied le plus loin possible dans la chausse.

Tirez sur la sangle de la palme à l'extérieur jusqu'à ce qu'elle soit bien tendue mais pas trop serrée. Répétez ces étapes pour l'autre pied.

- Pour retirer les palmes, appuyez sur la boucle de fermeture rapide (fig. F) et desserrez la sangle de la palme jusqu'à ce que vous puissiez retirer le pied.

Important ! N'utilisez en aucun cas les palmes pour marcher.

Ceci peut endommager les palmes et le risque de chute est élevé. Enfilez les palmes dans l'eau, à l'endroit où vous commencez à nager.

Attention ! Évitez de retirer les palmes dans l'eau profonde.

Remarque : Retirez les palmes les pieds mouillés.

Stockage, nettoyage

- Veillez à ce que le verre du masque n'entre pas en contact avec de la graisse.
- Nettoyez le masque, le tuba et les palmes à l'eau après chaque utilisation et faites ensuite bien sécher votre équipement.

Remarque : Ne pas faire sécher au soleil.

- Pour éviter la formation de buée, appliquez uniformément un produit antibuée à l'intérieur des verres secs avant chaque utilisation. Rincez ensuite le masque à l'eau claire.
- Rangez le kit de plongée et le tuba propre et sec dans le sac de rangement fourni.
- Ne pas mettre les palmes de plongée debout pour les faire sécher, ceci pourrait les déformer.
- Veillez à ne pas plier les palmes pendant le stockage ou lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Les inserts en plastique (fig. G) (inclus dans la livraison) aident à protéger la chausse des palmes contre les déformations. Ils conviennent aussi bien à la palme droite qu'à la palme gauche.

- Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours sec et propre dans un endroit à une température ambiante.
- **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux

d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.

Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

*Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 470689_2407

(FR) Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende montagehandleiding en de veiligheidstips zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze montagehandleiding goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

- 1 x duikmasker (1)
- 1 x snorkel (2)
- 2 x duikvin incl. kunststof inlegstuk (3)
- 1 x bewaartas (4)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

TS-16055, TS-16056:

Afmetingen: S/M maten 37-41

TS-16057, TS-16058:

Afmetingen: L/XL maten 42-47

Gehard glas: Veiligheidsglas



Productiedatum
(maand/jaar): 12/2024

Algemene opmerkingen



Hierbij verklaart de firma Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit PBM-artikel aan de door de norm/en EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 gestelde eisen voldoet en met de volgende fundamentele eisen en met de overige ter zake geldende bepalingen overeenstemt:
Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)
Volledige conformiteitsverklaringen zijn verkrijgbaar via:
<http://www.conformity.delta-sport.com>

Certificering en jaarlijkse controle door aangemelde instantie TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland (Duitsland)
(Notified Body No. 0197).

Voorgeschreven gebruik

Het artikel is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet geschikt voor commerciële doeleinden.



Veiligheidsinstructies

BERG ALLE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR DE TOEKOMST OP!
OPGEPAST! GEVAAR VOOR BLESSURES!

WAARSCHU- WING.

Niet gebruiken om uitgebreid te zwemmen of voor een zwemtraining!

- Verleng de snorkel in geen enkel geval. Er bestaat levensgevaar door bewusteloosheid, verstikking of onderdruk in de long.
- Elk gebruik van het artikel stelt de nauwkeurige kennis en inachtneming van de gebruiksaanwijzing voorop.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Stel het artikel niet bloot aan temperaturen van minder dan 5°C of meer dan 40°C. Het artikel is niet bedoeld om tegen mechanisch beïnvloede gevaren te beschermen.
- Kinderen mogen dit artikel alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken.

- Indien er zich oog- of huidirritaties voordoen, gebruikt u het artikel niet meer.
- De snorkel werd ontwikkeld conform norm EN1972:2015 klasse A voor personen met een hoge longcapaciteit (bv. volwassenen).
- De doorzichtige, transparante Dry-Top dient ook als spatbescherming en beschermt de snorkel tegen het binnendringen van water bij het onder water duiken.
- Verleng nooit de lengte van uw snorkel. Dit kan tot zuurstoftekort leiden.
- Wanneer u de duik- en snorkelset aangedaan hebt, bedraagt de maximaal toelaatbare spronghoogte 1 m.
- Maak in geen geval een duiksprong.
- Houd het masker tijdens de sprong in het water vast.
- Gelieve, indien u dieper dan 2 m wenst te duiken, een daarvoor geschikt duikmasker te gebruiken.
- Trek nooit het masker weg van uw gezicht, omdat het kan terugschieten en een oogletsel kan veroorzaken.
- Vermijd om direct in de zon te kijken.
- Gebruik het masker niet meer als het glas beschadigd, de hoofdband broos of beschadigd of het maskergedeelte defect is.
- De levensduur van het artikel hangt van het gebruik af. Wel moet het artikel uiterlijk vijf jaar na productiedatum (12/2024) vervangen worden.

WAARSCHUWING.

Niet gebruiken voor het persluchtduiken!



Voor het gebruik van personen met een hoge longcapaciteit

EN1972:2015 (klasse A): Klasse A voor personen met een hoge longcapaciteit.

Opmerking: Snorkelmatten zijn in twee klassen onderverdeeld.

Klasse A is geschikt voor het gebruik door personen met een hoge longcapaciteit. Klasse B is geschikt voor het gebruik door personen met een lage longcapaciteit (bv. kinderen).

Algemeen gebruiksdoeleinde

Masker: Dient als kijkhulpmiddel bij het snorkelen en beschermt de ogen tegen direct watercontact.

Snorkel: Maakt het voor de gebruiker mogelijk om aan het wateroppervlak het hoofd onder water te houden en daarbij te ademen.

Hiervoor het hoofd in een horizontale positie houden en erop letten dat de snorkel verticaal de hoogte in gaat.

Gebruik de snorkel alleen in het water.

Duikvinnen: Dienen voor de snelheid van de gebruiker en voor een krachtbesparende voortbeweging in het water.

Masker opzetten (afb. B)

Opmerking: De optimale pasvorm van het masker controleert u door het masker met uw hand op uw gezicht te drukken en door onderdruk uit te oefenen door lichtjes door de neus in te ademen. Met ingehouden adem zou het masker vanzelf op uw gezicht moeten blijven zitten.

- Houd het masker met beide handen vóór uw gezicht. Het masker ligt daarbij in de handpalmen en de hoofdband boven de handrug.
- Trek nu voorzichtig de hoofdband tot achter het achterhoofd.

Opmerking: Let erop dat de hoofdband aan het voorhoofd in een hoek van ca. 45° tegenover de kruin verloopt. Zo verhindert u het binnendringen van water.

- Corrigeer eventueel de zitting van de hoofdband.

Hoofdband aanpassen (afb. C)

Stel de hoofdband zodanig in, dat hij comfortabel zit en niet verschuift.

- Trek gelijkmatig aan beide uiteinden van de hoofdband totdat het masker vast en comfortabel zit.
- Om het masker losser te maken, drukt u met duim en wijsvinger de beide verstelbare knoppen in en trekt u de hoofdband achteruit.

Water verwijderen

Pak het masker met beide handen vast en kantel het naar voren, zodat het water kan wegvloeien.

Indien er ondanks de spatbescherming een beetje water in de snorkel loopt, kunt u het verwijderen door het door middel van het uitblaasventiel (afb. E) krachtig uit te blazen.

Masker afnemen

Schuif de duimen aan beide zijden van uw hoofd tot onder de hoofdband. Breng de duimen naar uw achterhoofd en neem de hoofdband van uw achterhoofd via het voorhoofd af.

Correctie van zichtgebreken

Indien u een zichtgebrek door in te plakken glazen met corrigerend effect wenst te verminderen, informeert u zich in de gespecialiseerde handel of bij uw opticien.

Snorkel bevestigen

Haak de bevestiging van de snorkel aan de hoofdband van het masker in (afb. D) om deze in de correcte positie tijdens het snorkelen te houden en deze voor verlies te behoeden.

Hantering en gebruik van de duikvinn

- Maak de vinband los om de vinnen aan te doen doordat u op de gesp van de snelsluiting drukt en aan de vinband trekt totdat er een grotere opening ontstaat. Plaats uw voet zover mogelijk in het voetbed.
Trek aan de buitenkant van de vinband totdat hij goed aansluit, maar niet te strak zit. Herhaal de stappen voor uw andere voet.
- Om de duikvinnen uit te trekken, drukt u op de gesp (afb. F) van de sluiting en maakt u de vinband zodanig losser, dat u uw voet eruit kunt trekken.

Belangrijk! Gebruik de duikvinnen in geen geval om te lopen.

De vinnen kunnen daardoor beschadigd worden en er bestaat aanzienlijk valgevaar. Trek de duikvinnen in het water aan op de plaats waar u begint te zwemmen.

Waarschuwing! Vermijd het om de duikervinnen in diep water uit te trekken.

Opmerking: Trek de duikvinnen met natte voeten aan.

Opslag, reiniging

- Let erop dat het glas van het masker niet met vet in aanraking komt.
- Reinig het masker, de snorkel en de duikvinnen telkens na gebruik met water en laat uw uitrusting vervolgens goed drogen.

Opmerking: Niet in de zon laten drogen.

- Ter bescherming tegen beslaan telkens vóór gebruik aan de binnenzijde op de droge glazen een antibeslagmiddel gelijkmatig aanbrengen. Daarna het masker kort met helder water uitspoelen.
- Berg de schone en droge duik- en snorkelset in de bijgeleverde opbergtas op.
- Zet de duikvinnen om te drogen niet over-eind, daardoor kunnen ze vervormen.

- Let erop, de duikvinnen niet te kreuken wanneer ze opgeborgen of niet gebruikt worden.
De (in het leveringspakket inbegrepen) kunststof inlegstukken (afb. G) helpen om de voetenzak van de duikvinnen tegen vervorming te beschermen. Deze passen voor zowel de linkse als de rechtse vin.
- Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.
- **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften.

Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code

bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 470689_2407

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!
Decydując się na ten produkt, otrzymując Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję montażu i wskazówki bezpieczeństwa.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję montażu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x maska do nurkowania (1)
- 1 x fajka (2)
- 2 x płetwa do nurkowania z wkładką z tworzywa sztucznego (3)
- 1 x torba do przechowywania (4)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

TS-16055, TS-16056:

Rozmiar: S/M rozmiar 37-41

TS-16057, TS-16058:

Rozmiar: L/XL rozmiar 42-47

Szkoło hartowane: Szkoło ochronne



Data produkcji
(miesiąc/rok): 12/2024

Ogólne wskazówki



Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza niniejszym, że ten środek ochrony indywidualnej (SOI)

odpowiada wymogom normy/norm EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 jak również jest zgodny z poniższymi zasadniczymi wymogami i pozostałymi odnośnymi przepisami: Rozporządzenie (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej (SOI)

Kompletne deklaracje zgodności są dostępne pod adresem:

<http://www.conformity.delta-sport.com>
Certyfikacja i coroczna kontrola przez jednostkę notyfikowaną TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Niemc (Notified Body No. 0197).

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Artykuł ten przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.



Wskazówki bezpieczeństwa

PROSIMY ZACHOWAĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I ZALECENIA DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI!

ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ! RYZYKO OBRAŹEN!

OSTRZEŻENIE. Nie stosować do intensywnego pływania ani treningu pływackiego!

- W żadnym wypadku nie należy przedłużać fajki. Istnieje zagrożenie dla życia z powodu utraty przytomności, uduszenia lub podciśnienia w płucach.
- Każde postępowanie się z artykułem wymaga dokładnej znajomości i przestrzegania instrukcji użytkowania.
- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu można korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!

- Artykułu nie należy poddawać oddziaływaniu temperatury poniżej 5°C i powyżej 40°C. Artykuł nie jest przeznaczony do ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi.
- Dzieci powinny korzystać z tego artykułu wyłącznie pod nadzorem dorosłych.
- W przypadku podrażnienia oczu lub skóry należy zaprzestać stosowania artykułu.
- Fajka została zaprojektowana zgodnie z normą EN1972:2015 klasa A dla osób o dużej pojemności płuc (np. dorosłych).
- Przezroczysty, transparentny Dry-Top służy również jako osłona przed rozpryskami i chroni fajkę przed wnikaniem wody podczas zanurzenia.
- Nie należy nigdy przedłużać długości fajki. Może to prowadzić do ubytków tlenu.
- Maksymalna dozwolona wysokość skoku z założonym zestawem do nurkowania i snorkelingu wynosi 1 m.
- Pod żadnym pozorem nie należy skakać na główkę.
- Podczas skoku do wody proszę mocno trzymać maskę.
- Jeżeli chcą Państwo nurkować głębiej niż 2 m, prosimy używać maski do nurkowania przeznaczonej do tego celu.
- Nigdy nie należy odciągać maski od twarzy, ponieważ może ona odskoczyć do tyłu i spowodować obrażenia oczu.
- Unikać spoglądania prosto na słońce.
- Należy zaprzestać korzystania z maski w przypadku uszkodzenia szkła, naderwania lub uszkodzenia paska na głowę bądź uszkodzenia korpusu maski.
- Trwałość użytkowa artykułu zależy od sposobu i częstotliwości jego użytkowania. Produkt należy jednak wymienić nie później niż pięć lat od daty produkcji (12/2024).

OSTRZEŻENIE.

Nie stosować przy nurkowaniu z butlą!



Artykuł przeznaczony dla osób z dużą pojemnością płuc

EN1972:2015 (klasa A): Klasa A dla osób z dużą pojemnością płuc.

Wskazówka: Fajki są podzielone pod względem wielkości na dwie klasy. Klasa A jest przeznaczona dla osób z dużą pojemnością płuc. Klasa B jest przeznaczona dla osób z małą pojemnością płuc (np. dzieci).

Ogólne przeznaczenie

Maska: Służy jako pomoc wizualna podczas snorkelingu (nurkowanie powierzchniowe z fajką) i chroni oczy przed bezpośrednim kontaktem z wodą.

Fajka: Umożliwia użytkownikowi trzymanie głowy pod wodą i oddychanie przy tym. W tym celu należy trzymać głowę w pozycji poziomej i upewnić się, że fajka wystaje pionowo.

Używać fajki tylko w wodzie.

Płetwy do nurkowania: Pozwalają użytkownikowi zwiększyć prędkość i zmniejszyć wysiłek podczas poruszania się w wodzie.

Zakładanie maski (rys. B)

Wskazówka: Optymalne dopasowanie maski można sprawdzić poprzez dociśnięcie jej ręką do twarzy i wytworzenie podciśnienia poprzez lekki wdech przez nos. Przy wstrzymanym oddechu maska powinna sama przylegać do twarzy.

- Trzymać maskę oburącz przed twarzą. Maską znajduje się wewnątrz dłoni, natomiast pasek na głowę nad grzbietem dłoni.
- Następnie ostrożnie przeciągnąć pasek na głowę za tył głowy.

Wskazówka: Upewnić się, że pasek na głowę z przodu głowy przebiega pod kątem ok. 45° w stosunku do ciemienia. Pozwoli to zapobiec przedostawaniu się wody.

- W razie potrzeby skorygować położenie paska na głowę.

Regulowanie paska na głowę (rys. C)

Wyregulować pasek na głowę w taki sposób, aby był wygodnie osadzony i nie przesuwiał się.

- Równomiernie ściągać oba końce paska na głowę, aż maska będzie leżeć solidnie i wygodnie.
- Aby poluzować maskę, należy nacisnąć kciukiem i palcem wskazującym dwa przyciski regulacyjne i pociągnąć do tyłu pasek na głowę.

Usuwanie wody

Wziąć maskę w obie ręce i przechylić ją do dołu, aby umożliwić odpływ wody.

Jeśli mimo osłony przed wodą rozbryzgową do fajki przedostanie się trochę wody, można usunąć ją z fajki przez krótkie i energiczne wydmuchiwanie za pomocą zaworu wydmuchowego (rys. E).

Zdejmowanie maski

Wsunąć kciuki pod pasek na głowę z obu stron głowy. Przesuwać kciuki do tyłu głowy i unieść pasek na głowę z tyłu głowy ponad czoło.

Korekta wady wzroku

Osoby z wadą wzroku, które chciałyby zastosować naklejane szkła korygujące, powinny zasięgnąć informacji w sklepie specjalistycznym lub u optyka.

Mocowanie fajki

Zahacz mocowanie fajki na pasku maski (rys. D), aby utrzymać ją w prawidłowej pozycji podczas nurkowania z rurką i zabezpieczyć przed zgubieniem.

Obchodzenie się z płetwami do nurkowania i ich używanie

- Aby założyć płetwy, należy poluzować pasek płetw poprzez naciśnięcie klamry szybkozamykającej i pociągnąć za pasek płetw, aż powstanie większy otwór. Wsuwać stopę jak najdalej do wkładki. Pociągnąć za zewnętrzną część paska płetwy, aż będzie ciasno, ale nie za mocno. Powtórzyć czynności dla drugiej stopy.
- Aby zdjąć płetwy do nurkowania, należy nacisnąć klamrę szybkozamykającą (rys. F) i poluzować pasek płetwy na tyle, aby wyciągnąć stopę.

Ważne! W żadnym wypadku nie należy używać płetw do nurkowania do chodzenia. Płetwy mogą zostać uszkodzone i istnieje duże ryzyko upadku. Założyć płetwy w wodzie, w miejscu, z którego chce się wypłynąć.

Ostrzeżenie! Należy unikać zdejmowania płetw do nurkowania w głębokiej wodzie.

Wskazówka: Zakładać płetwy do nurkowania na mokre stopy.

Przechowywanie, czyszczenie

- Zwrócić uwagę na to, aby szkło maski nie miało kontaktu z tłuszczem.
- Maskę, fajkę i płetwy należy czyścić wodą po każdym użyciu, a następnie pozostawić sprzęt do dokładnego wyschnięcia.

Wskazówka: Nie pozostawiać do wyschnięcia na słońcu.

- Aby zapobiec zaparowaniu, przed każdym użyciem należy równomiernie nanieść środek przeciw zaparowaniu na wewnętrzną stronę suchych szkielek. Następnie krótko splukać maseczkę czystą wodą.
- Czysty i suchy zestaw do nurkowania i snorkelingu należy przechowywać w dostarzonej torbie do przechowywania.
- Nie stawiać płetw do nurkowania do wyschnięcia, może to spowodować ich deformację.

- Należy zwrócić uwagę, aby płetwy do nurkowania nie były wygięte podczas przechowywania, lub gdy nie są używane. Wkładki z tworzywa sztucznego (rys. G) (zawarte w dostawie) pomagają chronić kieszeń na stopy płetwy przed deformacją. Pasują one zarówno do lewej, jak i prawej płetwy.
- Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej.
- **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień.

Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła. Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 470689_2407

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k sestavení a bezpečnostní pokyny.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Dobře si tento návod k sestavení uschovejte. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky (obr. A)

1 x potápěčská maska (1)

1 x šnorchl (2)

2 x potápěčská ploutev včetně plastové vložky (3)

1 x ukládací vak (4)

1 x návod k použití

Technická data

TS-16055, TS-16056:

Velikost S/M vel. 37-41

TS-16057, TS-16058:

Velikost L/XL vel. 42-47

Tvrzené sklo: Bezpečnostní sklo



Datum výroby
(měsíc/rok): 12/2024

Všeobecné pokyny



Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek OOP (PSA)

odpovídá požadavkům normy/norem EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 a je ve shodě s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními:

Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích (OOP)

Kompletní prohlášení o shodě naleznete na internetové adrese:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Certifikace a roční dozor oznámeným subjektem TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland, (Notified Body No. 0197)

Použití v souladu s určením

Výrobek je určen výlučně pro privátní potřebu a není vhodný pro podnikatelské použití.



Bezpečnostní pokyny

ULOŽTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

VAROVÁNÍ.

Nepoužívejte pro vytrvalostní plavání nebo plavecký trénink!

- Za žádných okolností šnorchl neprodlužujte. Hrozí ohrožení života ztrátou vědomí, udušením nebo podtlakem v plicích.
- Každá manipulace s výrobkem předpokládá přesnou znalost a respektování návodu k použití.
- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Výrobek nevystavujte teplotám pod +5°C nebo přes +40°C. Výrobek není určen jako ochrana proti mechanicky působícím nebezpečím.
- Děti smí výrobek používat pouze pod dohledem dospělých.
- Pokud by docházelo k podráždění očí nebo kůže, výrobek již více nepoužívejte.

- Výrobek byl koncipován podle normy EN1972:2015 třída A pro osoby s vysokou kapacitou plic (např. pro dospělé).
- Průhledný suchý vršek Dry-Top slouží také jako ochrana proti stříkající vodě a chrání šnorchl před vniknutím vody při potápění.
- Nikdy neprodlužujte délku svého šnorchlu. To může vést k nedostatku kyslíku.
- Maximální dovolená výška skákání s nasazenou sadou na šnorchlování činí 1 m.
- V žádném případě neskákejte šipku.
- Při skákání do vody masku pevně držte.
- Pokud se chcete potápět hlouběji než 2 m, použijte prosím k tomuto účelu určenou potápěčskou masku.
- Nikdy neodtahujte masku směrem od obličeje, protože tato se může vymrštit zpět a způsobit úraz očí.
- Vyhněte se přímému pohledu do slunce.
- Masku již nepoužívejte, pokud je poškozeno sklo, hlavová páska se drobí, případně je poškozena, nebo je vadné těleso masky.
- Životnost výrobku závisí na jeho používání. Avšak nejpozději za pět let po datu výroby (12/2024) musí být výrobek vyměněn.

VAROVÁNÍ.

Nepoužívejte k potápění s přístrojem!



Pro používání osobami s velkou kapacitou plic

EN1972:2015 (třída A): Třída A pro osoby s velkou kapacitou plic.

Upozornění: Velikosti šnorchlů jsou rozděleny do dvou tříd.

Třída A je vhodná pro používání osobami s velkou kapacitou plic.

Třída B je vhodná pro používání osobami s menší kapacitou plic (např. děti).

Všeobecný účel použití

Maska: Výrobek slouží jako pomůcka pro vidění při šnorchlování a chrání oči před přímým kontaktem s vodou.

Šnorchl: Umožňuje uživateli na vodní hladině udržovat hlavu pod vodou a přitom dýchat.

K tomu držte hlavu ve vodorovné poloze a dávejte pozor na to, aby šnorchl trčel kolmo do výšky.

Šnorchl používejte pouze ve vodě.

Potápěčské ploutve: Slouží uživateli pro rychlost a úsporný pohyb ve vodě vpřed.

Nasazení masky (obr. B)

Upozornění: Optimální usazení masky můžete zkontrolovat tak, že si masku rukou přitlačíte na obličej a jemným vdechnutím nosem vytvoříte podtlak. Při zadržéném dechu by měla maska držet na obličeji sama.

- Držte masku oběma rukama před obličejem. Masku přitom leží ve vnitřku dlaní a hlavová páska na hřbetu rukou.
- Přitom táhněte hlavovou pásku opatrně dozadu za hlavu.

Upozornění: Ujistěte se, že hlavová páska na přední straně hlavy svírá s temenem hlavy úhel cca 45°. Zabrání tak vnikání vody.

- Případně korigujte usazení hlavové pásky.

Úprava hlavové pásky (obr. C)

Upravte si hlavovou pásku tak, aby pohodlně seděla a neklouzala.

- Tahejte rovnoměrně za oba konce hlavového pásku, až maska pevně a pohodlně sedí.
- Chcete-li masku uvolnit, stiskněte obě nastavovací tlačítka palcem a ukazovákem a hlavovou pásku stáhněte.

Odstraňování vody

Vezměte masku do obou rukou a nakloňte ji dopředu, aby mohla voda odtékat.

Pokud by se přes ochranu proti stříku do šnorchlu dostalo trochu vody, můžete ji ze šnorchlu odstranit krátkým, energickým vyfouknutím pomocí vyfukovacího ventilu (obr. E).

Sejmutí masky

Zasuňte palce pod hlavovou pásku na obou stranách. Ved'te palce k zadní části hlavy a zvedněte hlavovou pásku ze zadní části hlavy přes čelo.

Oprava chyb vidění

Pokud byste chtěli zmírnit chybu vidění pomocí vlepných skel s korekčním účinkem, informujte se v odborném obchodu nebo u Vašeho optika.

Upevnění šnorchlu

Upevnění šnorchlu zahákněte za hlavový popruh masky (obr. D), aby při šnorchlování držel ve správné poloze a byl chráněn před ztrátou.

Manipulace a používání potápěčských ploutví

- Uvolněte popruh ploutve, abyste ploutve mohli nasadit stisknutím rychloupínací přezky a zatažením za popruh ploutve, dokud se nevytvoří větší otvor. Zasuňte nohu do stélky co nejdále.
Táhněte za řemínek ploutve na vnější straně, dokud nebude napnutý, ale nesmí být zase příliš těsný. Tyto kroky opakujte pro druhou nohu.
- Chcete-li potápěčské ploutve sundat, stiskněte rychloupínací přezku (obr. F) a uvolněte popruh ploutve, abyste mohli vytáhnout nohu.

Důležité! Nepoužívejte potápěčské ploutve k chůzi.

To může poškodit ploutve a existuje vysoké riziko pádu. Nasad'te si potápěčské ploutve v místě, kde začnete plavat.

Upozornění! Vyvarujte se sundávání potápěčských ploutví v hluboké vodě.

Upozornění: Potápěčské ploutve si nasazujte na mokré nohy.

Uskladnění, čištění

- Dbejte na to, aby se sklo masky nedostalo do kontaktu s mastnotou.
- Po každém použití masky, šnorchl a potápěčské ploutve očistěte vodou a návazně nechte své vybavení dobře vyschnout.

Upozornění: Neponechávejte schnout na slunci.

- Na ochranu proti zamlžování naneste před každým použitím rovnoměrně na vnitřní stranu suchých skel prostředek proti zamlžování. Potom masku krátce opláchněte čistou vodou.
- Uložte čistou a suchou potápěčskou sadu na šnorchlování do přiloženého ukládacího vaku.
- Potápěčské ploutve k sušení nestavte, mohlo by dojít k jejich zdeformování.
- Ujistěte se, že potápěčské ploutve nejsou během skladování, nebo když je nepoužíváte, zalomené.
Plastové vložky (obr. G) (součást dodávky) pomáhají chránit kapsu pro nohu potápěčských ploutví před deformací. Ta pasují na levou i na pravou ploutev.
- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.
- **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyk-lace). Kód sestává ze symbolu recykla-ce, který má odrážet proces zhodnoce-ní, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu.

Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 470689_2407



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento montážny návod a bezpečnostné pokyny.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento montážny návod si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia (obr. A)

- 1 x potápačská maska (1)
- 1 x šnorchel (2)
- 2 x potápačská plutva vrátane vložky z umelej hmoty (3)
- 1 x taška na odkladanie (4)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

TS-16055, TS-16056:

Veľkosť: S/M veľkosť 37-41

TS-16057, TS-16058:

Veľkosť: L/XL veľkosť 42-47

Tvrdené sklo: Bezpečnostné sklo



Dátum výroby
(mesiac/rok): 12/2024

Všeobecné pokyny



Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto prehlasuje, že tento výrobok osobného ochranného vybavenia

zodpovedá požiadavkám normy/noriem EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 a zhoduje sa s nasledovnými základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

Nariadenie (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch
Kompletné vyhlásenia o zhode sú k dispozícii na stránke
<http://www.conformity.delta-sport.com>

Certifikáciu a ročnú kontrolu vykonáva notifikovaný orgán TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Nemecko (Notified Body No. 0197).

Používanie podľa určenia

Výrobok je určený výhradne pre súkromné používanie a nie pre komerčné účely.



Bezpečnostné pokyny

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A PREDPISY USCHOVAJTE DO BUDÚCNOSTI!

POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

VÝSTRAHA.

Nepoužívajte na extenzívne plávanie alebo tréning v plávaní!

- Za žiadnych okolností nepredlžujte šnorchel. Hrozí nebezpečenstvo života kvôli bezvedomiu, uduseniu alebo podtlaku v pľúcach.
- Každá manipulácia s výrobkom predpokladá presné poznanie a dodržanie návodu na používanie.
- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Výrobok nevystavujte teplotám pod 5°C alebo nad 40°C. Výrobok nie je určený ako ochrana proti mechanicky ovplyvneným nebezpečenstvám.
- Deti smú používať výrobok len pod dohľadom dospelých.
- Ak by došlo k podráždeniu očí alebo pokožky, výrobok viac nepoužívajte.
- Šnorchel bol skoncipovaný podľa normy EN1972:2015 trieda A pre osoby s veľkou kapacitou pľúc (napr. dospelí).

- Priehľadný, transparentný systém Dry-Top slúži aj na ochranu pred striekajúcou vodou a chráni šnorchel pred vniknutím vody pri ponorení.
- Nikdy nepredlžujte dĺžku svojho šnorchla. Mohlo by to spôsobiť nedostatok kyslíka.
- Maximálne povolená výška skoku pri nasadenej potápačskej a šnorchlovacej sade je 1 m.
- V žiadnom prípade neskáčte do vody po hlave.
- Pri skoku do vody masku pevne držte.
- Ak sa chcete ponoriť na viac ako 2 m, použite k tomu určenú masku.
- Masku nikdy neodťahujte od tváre, pretože maska sa môže rýchlo vrátiť a spôsobiť poranenie očí.
- Vyhnite sa priamemu pozeraniu do slnka.
- Masku nepoužívajte, keď sú poškodené okuliarkové sklá, ak sa drobí príp. je poškodený popruh alebo teleso masky.
- Životnosť výrobku závisí od jeho používania. Výrobok sa však musí vymeniť najneskôr päť rokov po dátume výroby (12/2024).

VÝSTRAHA.

Nepoužívajte na ponáranie prístrojov!



Pre užívanie osobami s veľkou kapacitou pľúc.

EN1972:2015 (trieda A): Trieda A pre osoby s veľkou kapacitou pľúc.

Upozornenie: Veľkosti šnorchlov sú rozdelené do dvoch tried.

Trieda A je vhodná pre užívanie osobami s veľkou kapacitou pľúc.

Trieda B je vhodná pre užívanie osobami s malou kapacitou pľúc (napr. deti).

Všeobecný účel používania

Maska: Slúži ako optická pomôcka pri šnorchlovaní a chráni oči pred priamym kontaktom s vodou.

Šnorchel: Umožňuje používateľovi držať na hladine vody hlavu pod vodou a pritom dýchať. K tomu držte hlavu vo vodorovnej polohe a dbajte na to, aby šnorchel smeroval kolmo do výšky. Šnorchel používajte len vo vode.

Potápačské plutvy: Slúžia k rýchlosti používateľa ako aj pohybu vo vode dopredu, ktoré šetrí sily.

Nasadenia masky (obr. B)

Upozornenie: Optimálne napasovanie masky skontrolujete tak, že masku pritlačíte rukou na tvár a ľahkým vdychom cez nos vytvoríte podtlak. Pri zadržanom dychu by sa maska mala sama udržať na tvári.

- Obidvoma rukami držte masku pred tvárou. Maska pritom leží v dlaniach a popruh ide cez chrbty rúk.
- Popruh opatrne pretiahnite dozadu za tylo.

Upozornenie: Dávajte pozor na to, aby popruh prechádzal na prednej časti hlavy v uhle cca 45° k temenu. Takto zabránite vniknutiu vody.

- V prípade potreby opravte polohu popruhu.

Prispôsobenie popruhu (obr. C)

Nasadte popruh tak, aby sedel pohodlne a nešmýkal sa.

- Rovnomerne ťahajte obidva konce popruhov, kým maska pevne a pohodlne nesedí.
- Pre uvoľnenie masky tlačte palcom a ukazovákom na obidva otočné regulátory a popruh ťahajte späť.

Odstránenie vody

Zoberte masku do obidvoch rúk a preklopte ju dopredu tak, aby mohla odtecť voda.

Ak by sa do výrobku napriek zásterke dostala voda, môžete ju zo šnorchlu odstrániť krátkym, silným vyfúknutím pomocou výfukového ventilu (obr. E).

Odobratie masky

Posuňte palce na oboch stranách hlavy pod popruh. Palcom sa pohybujte k tylu a popruh nadvihnite z tylu cez čelo.

Korektúra zrakových porúch

Ak chcete znížiť zrakové poruchy nalepením skiel s korigujúcim účinkom, informujte sa v špecializovanom obchode alebo u svojho optika.

Pripevnenie šnorchla

Na udržanie v správnej polohe počas šnorchlovania a ochranu pred stratou zakvačte upevnenie šnorchla na náhlavný remienok masky (obr. D).

Manipulácia a používanie potápačských plutiev

- Pre nasadenie plutiev uvoľnite pásku na plutve tak, že zatlačíte pracku rýchlozáveru a potiahnete za pásku na plutve, kým nevznikne väčší otvor. Nohou vložíte čo najďalej do stielky. Potiahnite zvonku za pásku na plutve, kým nie je napnutá, ale nie pritesno. Tieto kroky opakujte pre druhú nohu.
- Pre vyzutie potápačských plutiev stlačte pracku rýchlozáveru (obr. F) a pásku na plutve uvoľníte natoľko, aby ste mohli vytiahnuť nohu.

Dôležité! Potápačské plutvy nikdy nepoužívajte na chôdzu.

Plutvy by ste tým mohli poškodiť a hrozí veľké nebezpečenstvo pádu. Potápačské plutvy si ťahajte vo vode, v bode, od ktorého začnete plávať.

Upozornenie! Vyhybajte sa sťahovaniu potápačských plutiev v hlbokoj vode.

Upozornenie: Potápačské plutvy si ťahajte na mokré nohy.

Skladovanie, čistenie

- Dávajte pozor na to, aby sa sklo na maske nedostalo do kontaktu s masťou.
- Masku, šnorchel a potápačské plutvy vyčistíte po každom používaní vodou a nakoniec svoje vybavenie nechajte dobre uschnúť.

Upozornenie: Nenechajte usušiť na slnku.

- Na ochranu pred zarosením pred každým používaním rovnomerne naneste zvnútra na suché sklá prostriedok proti oroseniu skiel. Potom masku krátko vypláchnite čistou vodou.
- Čistú a suchú sadu na potápanie a šnorchlovanie uschovajte v dodanej taške na odkladanie.
- Potápačské plutvy nesusušte postavené, tým by sa mohli zdeformovať.
- Dávajte pozor na to, aby sa potápačské plutvy pri skladovaní príp. nepoužívaní nelomili.
Vložky z umelej hmoty (obr. G) (tvoria obsah balenia) pomáhajú chrániť botičkovú časť plutiev pred deformáciou. Tieto sú vhodné tak pre ľavú ako aj pravú plutvu.
- Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.
- **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruce a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 470689_2407

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Contenido de suministro (fig. A)

- 1 máscara de buceo (1)
- 1 esnórquel (2)
- 2 aleta de buceo incl. plantilla de plástico (3)
- 1 bolsa de almacenamiento (4)
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos

TS-16055, TS-16056:

Talla: S/M n.º 37-41

TS-16057, TS-16058:

Talla: L/XL n.º 42-47

Tempered Glass: Cristal de seguridad



Fecha de fabricación
(mes/año): 12/2024

Indicaciones generales



Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo EPI cumple los

requisitos establecidos en la norma/las normas EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 así como los siguientes requisitos básicos y las demás disposiciones pertinentes:

Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual (EPI)
Las declaraciones de conformidad completas se pueden obtener en
<http://www.conformity.delta-sport.com>

Certificación y supervisión anual por parte de organismo notificado TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Alemania (Notified Body No. 0197).

Uso conforme al fin previsto

El artículo ha sido diseñado únicamente para el uso privado, no siendo apto para el ámbito comercial.



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES PARA SU USO FUTURO!

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

AVISO.

¡No emplear para el nado extensivo o para el entrenamiento en natación!

- No prolongue el esnórquel bajo ninguna circunstancia. Existe peligro de muerte por pérdida del conocimiento, ahogamiento o presión negativa en los pulmones.
- El manejo del artículo requiere unos conocimientos exactos y el cumplimiento del manual de instrucciones de uso.
- No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo debe utilizarse únicamente si se encuentra en perfectas condiciones!
- No exponga el artículo a temperaturas inferiores a 5°C ni superiores a 40°C. El artículo no ha sido diseñado como protección contra peligros de influencia mecánica.

- Los niños deberían emplear el artículo únicamente bajo la supervisión de personas adultas.
- Deje de usar el artículo si aparecen irritaciones en los ojos o la piel.
- El esnórquel ha sido diseñado conforme a la norma EN1972:2015 clase A para personas con capacidad pulmonar alta (p. ej., adultos).
- El Dry-Top translúcido y transparente sirve también como protección contra las salpicaduras y evita que entre agua en el esnórquel al sumergirse.
- No prolongue nunca la longitud del esnórquel. Esto podría provocar una insuficiencia de oxígeno.
- La altura de salto máxima permitida con el set de buceo y esnórquel puesto es de 1 m.
- No se tire de cabeza bajo ningún concepto.
- Sujete la máscara al saltar al agua.
- Si desea bucear a más de 2 m de profundidad, emplee una máscara de buceo diseñada para ello.
- No aparte en ningún momento la máscara, ya que podría volver rápidamente a la cara y provocar lesiones en los ojos.
- Evite mirar directamente al sol.
- Deje de usar la máscara si el cristal está dañado, la cinta de la cabeza está quebradiza o dañada o el cuerpo de la máscara presenta daños.
- La vida útil del artículo depende de su uso. Pero este debe ser cambiado a más tardar cinco años después de su fecha de fabricación (12/2024).

AVISO.

¡No emplear para la práctica del submarinismo!



Para el uso por parte de personas con capacidad pulmonar alta

EN1972:2015 (clase A): Clase A para personas con capacidad pulmonar alta.

Nota: Las tallas de esnórquel están divididas en dos clases.

La clase A es para el uso por parte de personas con capacidad pulmonar alta.

La clase B es para el uso por parte de personas con capacidad pulmonar reducida (p. ej., niños).

Uso general previsto

Máscara: Se emplea para disfrutar de una buena visibilidad al bucear y protege los ojos del contacto directo con el agua.

Esnórquel: Permite al usuario mantener la cabeza en la superficie del agua y respirar al mismo tiempo.

Para ello, mantener la cabeza en posición horizontal y tener cuidado de que el esnórquel sobresalga en vertical a lo alto. Use el esnórquel únicamente en el agua.

Aletas de buceo: Se emplean para avanzar por el agua con mayor velocidad y menor esfuerzo.

Colocación de la máscara (fig. B)

Nota: El ajuste perfecto de la máscara se comprueba presionándola con la mano sobre la cara y generando una presión negativa inhalando ligeramente por la nariz. Al contener la respiración, la máscara debería adherirse por sí sola a la cara.

- Sostenga la máscara con ambas manos delante de la cara. La máscara se encuentra en las palmas de las manos y la cinta para la cabeza sobre el dorso de la mano.
- Pase la cinta para la cabeza con cuidado por detrás de la cabeza.

Nota: Tenga cuidado de que la cinta para la cabeza transcurra en un ángulo de aprox. 45° por la parte delantera de la cabeza hacia la coronilla. Así se impide que se introduzca agua.

- Corrija la colocación de la cinta para la cabeza si es necesario.

Ajuste de la cinta para la cabeza (fig. C)

Ajuste la cinta para la cabeza de forma que quede cómoda y no resbale.

- Tire de ambos extremos de la cinta para la cabeza homogéneamente hasta que la máscara quede colocada firme y cómodamente.
- Para aflojar la máscara, presione con el pulgar y el índice los dos botones de ajuste y desplace hacia atrás la cinta para la cabeza.

Eliminación del agua

Coja la máscara con ambas manos e inclínela hacia delante, de forma que pueda escurrirse el agua.

Si a pesar de la protección antisalpicaduras entrara algo de agua en el esnórquel, puede retirarla del esnórquel soplando con fuerza por la válvula de expulsión (fig. E) del mismo.

Retirada de la máscara

Deslice los pulgares por ambos lados de la cabeza debajo de la cinta para la cabeza. Guíe los pulgares hacia la parte trasera de la cabeza y levante la cinta para la cabeza de la parte trasera de la cabeza sobre la frente.

Corrección de defectos de visión

Si desea usar cristales adhesivos para corregir defectos de visión, consulte en comercios especializados o en su óptica.

Fijación del esnórquel

Enganche la fijación del esnórquel en la cinta para la cabeza de la mascarilla (fig. D) para sujetarlo en la posición correcta al bucear e impedir que se pierda.

Manejo y uso de las aletas de buceo

- Para ponerse las aletas, afloje la cinta presionando la hebilla de cierre rápido y tirando de la cinta de la aleta hasta que se forme una abertura mayor. Introduzca el pie lo máximo posible en la plantilla. Tire por fuera de la cinta de la aleta hasta que quede tensa pero no demasiado apretada. Repita los pasos para el otro pie.
- Para quitarse las aletas de buceo, presione la hebilla de cierre rápido (fig. F) y afloje la cinta de la aleta hasta que pueda sacar el pie.

¡Importante! No use las aletas de buceo bajo ningún concepto para caminar. Esto podría dañarlas y existe un riesgo elevado de caída. Colóquese las aletas de buceo en el agua en el lugar desde el que empiece a nadar.

¡Advertencia! Evite usar las aletas de buceo en aguas profundas.

Nota: Póngase las aletas de buceo con los pies mojados.

Almacenamiento, limpieza

- Tenga cuidado de que el cristal de la máscara no entre en contacto con grasa.
- Limpie la máscara, el esnórquel y las aletas de buceo después de cada uso con agua y deje que el equipamiento se seque bien a continuación.

Nota: No dejar secar en el sol.

- Para evitar que se empañen, aplicar un producto antivaho homogéneamente en el interior sobre los cristales secos antes de cada uso. Después enjuagar la máscara brevemente con agua limpia.
- Guarde el set de buceo y esnórquel limpio y seco en la bolsa de almacenamiento suministrada.
- No ponga las aletas de buceo de pie para secarlas, ya que podrían deformarse.

- Tenga cuidado de no doblar las aletas de buceo al guardarlas o si no las está usando.
Las plantillas de plástico (fig. G) (incluidas en el contenido de suministro) ayudan a evitar que los calzantes de las aletas de buceo se deformen. Estas sirven tanto para la aleta izquierda como para la derecha.
- Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio a temperatura ambiente.
- ¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente.

Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje.

El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación.

La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideran por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 470689_2407

(ES) Servicio España
 Tel.: 900 984 989
 E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udeliver også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (afb. A)

- 1 x dykkermaske (1)
- 1 x snorkel (2)
- 2 x svømmefødder inkl. plastindlæg (3)
- 1 x opbevaringstaske (4)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

TS-16055, TS-16056:

Størrelse: S/M str. 37-41

TS-16057, TS-16058:

Størrelse: L/XL str. 42-47

Hærdet glas: Sikkerhedsglas



Fremstillingsdato
(måned/år): 12/2024

Generelle oplysninger



Delta-Sport Handelskontor GmbH erklærer hermed, at dette beskyttelsesudstyr opfylder kravene i

standarden/standarderne EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 og er i overensstemmelse med følgende væsentlige krav og andre relevante bestemmelser: Forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler

De fuldstændige overensstemmelseserklæringer findes på:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Certificering og årlig kontrol af bemyndiget organ TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland (Notified Body No. 0197).

Tilsigtet brug

Artiklen er udelukkende bestemt til privat brug og ikke til det kommercielle område.



Sikkerhedsoplysninger

GEM ALLE SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG ANVISNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!

FORSIGTIG! FARE FOR SKADER!

ADVARSEL.

Må ikke bruges til ekstensiv svømning eller svømmetræning!

- Forlæng under ingen omstændigheder snorklen.
Der er livsfare på grund af bevidstløshed, kvælning eller undertryk i lungerne.
- Enhver håndtering af artiklen kræver nøjagtigt kendskab til og overholdelse af brugervejledningen.
- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er kvælningsfare.
- Kontrollér artiklen for skader eller slitage før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Udsæt ikke artiklen for temperaturer under 5°C eller over 40°C. Artiklen er ikke beregnet til at beskytte mod mekanisk opståede farer.
- Børn bør kun bruge artiklen under opsyn voksne.
- Skulle der opstå øjen- eller hudirritationer, hold op med at bruge artiklen.
- Snorklen er konciperet i henhold til standard EN1972:2015 klasse A til personer med høj lungekapacitet (f.eks. voksne).
- Den gennemsigtige, transparente Dry-Top fungerer også som sprøjtebeskyttelse og beskytter snorkelen mod indtrængning af vand under dykning.
- Forlæng aldrig snorklens længde.
Det kan føre til mangel på ilt.

- Den maksimalt tilladte springhøjde med dykke- og snorkelsættet på er 1 m.
- Tag under ingen omstændigheder et hovedspring.
- Hold fast i masken ved spring i vandet.
- Hvis man vil dykke dybere end 2 m, skal der bruges en dykkermaske, der er designet til dette formål.
- Træk aldrig masken væk fra ansigtet, da den kan snappe tilbage og forårsage øjenskader.
- Undgå at kigge direkte i solen.
- Brug ikke masken, hvis glasset er beskadiget, hovedremmen er skør eller beskadiget, eller hvis maskelegemet er defekt.
- Artiklens levetid afhænger af brugen af den. Artiklen skal dog udskiftes senest fem år efter fremstillingsdatoen (12/2024).

ADVARSEL.

Må ikke bruges til scubadykning!



Til brug af personer med høj lungekapacitet

EN1972:2015 (klasse A): Klasse A for personer med høj lungekapacitet.

Bemærk: Snorkelstørrelser er opdelt i to klasser.

Klasse A er egnet til brug af personer med høj lungekapacitet.

Klasse B er egnet til brug af personer med lav lungekapacitet (f.eks. børn).

Generelt anvendelsesformål

Maske: Tjener som synshjælp ved snorkling og beskytter øjnene mod direkte vandkontakt.

Snorkel: Gør det muligt for brugeren at holde hovedet under vandet ved vandoverfladen, mens denne trækker vejret.

For at gøre dette skal hovedet holdes i vandret stilling og man skal sørge for, at snorklen peger lodret op. Brug kun snorklen i vand.

Svømmefødder: Hjælp til brugerens hastighed såvel som kraftbesparende bevægelse frem i vandet.

Masken sættes på (afb. B)

Bemærk: Kontrollér maskens optimale pasform ved at trykke masken mod ansigtet med hånden og skabe et undertryk ved at ånde let ind gennem næsen. Holder man vejret, skulle masken holde fast på ansigtet.

- Hold masken foran ansigtet med begge hænder. Masken ligger således i håndfladerne og hovedremmen over håndryggen.
- Træk nu forsigtigt i hovedremmen om bag baghovedet.

Bemærk: Sørg for, at hovedremmen foran på hovedet forløber i en vinkel på ca. 45° i forhold til det øverste af hovedet. Sådan forhindres indtrængen af vand.

- Korrigér i givet fald hovedremmens pasform.

Hovedremmen tilpasses (afb. C)

Indstil hovedremmen, så den sidder bekvemt og ikke glider.

- Træk jævnt i begge ender af hovedremmen, indtil masken sidder fast og bekvemt.
- For at løsne masken trykkes der på de to justeringsknapper med tommelfingeren og pegefingeren, og hovedremmen trækkes tilbage.

Fjern vand

Tag masken i begge hænder og vip den fremad, så vandet kan løbe ud.

Hvis der på trods af stænkbeskyttelse løber lidt vand ind i snorklen kan det fjernes ved hurtigt at blæse snorklen kraftigt ud med udblæsningsventilen (afb. E).

Masken tages af

Skub tommelfingrene under hovedremmen på begge sider af hovedet. Før tommelfingrene mod bagsiden af hovedet og løft hovedremmen fra bagsiden af hovedet over panden.

Korrektion af synsfejl

Hvis du vil mindske en synsfejl ved at klæbe glas på med korrigerende virkning, kontakt den lokale fagspecialist eller din optiker.

Snorklen gøres fast

Hægt snorklens fastgørelse på maskens hovedrem (afb. D) for at holde den i den korrekte position under snorkling og beskytte den mod at blive tabt.

Håndtering og brug af svømmefødderne

- Løsn svømmeføddernes stropper til fastgørelse af svømmefødderne ved at trykke på quick-release-spændet og trække i svømmeføddernes stropper, indtil der dannes en større åbning. Pres foden så meget som muligt ind i foddelen. Træk i ydersiden på remmen, indtil den er stram, men ikke for stram. Gentag trinnet for den anden fod.
- For at tage svømmefødderne af, tryk på quick-release-spændet (afb. F) og løsn stroppen, så foden kan trækkes ud.

Vigtigt! Brug ikke svømmefødderne til løb. Svømmefødderne kan blive beskadiget ved det, og der er stor fare for at falde. Tag svømmefødderne på i vandet på det sted, du vil svømme fra.

OBS! Undgå at tage svømmefødderne af på dybt vand.

Bemærk: Tag svømmefødderne på med våde fødder.

Opbevaring, rengøring

- Sørg for, at maskens glas ikke kommer i kontakt med fedt.

- Rengør masken, snorklen og svømmefødderne med vand efter hver brug, og lad derefter udstyret tørre godt.

Bemærk: Må ikke tørre i solen.

- For at beskytte mod dug skal der før hver brug påføres et anti-dugmiddel jævnt på indersiden af det tørre glas. Derefter skylles masken kortvarigt med klart vand.
- Opbevar det rene og tørre dykker- og snorkelsæt i den medfølgende opbevaringspose.
- Stil ikke svømmefødderne op til tørring, da dette kan deformere dem.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slidage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 470689_2407

 Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione (imm. A)

- 1 x maschera per immersioni (1)
- 1 x snorkel (2)
- 2 x pinna per immersioni, compreso inserto in plastica (3)
- 1 x custodia (4)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

TS-16055, TS-16056:

Taglia: S/M numero 37-41

TS-16057, TS-16058:

Taglia: L/XL numero 42-47

Tempered Glass: Vetro di sicurezza



Data di produzione
(mese/anno): 12/2024

Avvertenze generali



Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo (dispositivo di protezione individuale) è conforme ai requisiti e alla norma/alle norme EN 16804:2015, EN 16805:2015, EN 1972:2015 nonché che esso corrisponde ai seguenti requisiti fondamentali e alle altre disposizioni del caso:
Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale

Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili sul sito:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Certificazione e sorveglianza annuale condotte dall'organismo notificato TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg, Germania (Notified Body No. 0197).

Utilizzo conforme

L'articolo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non è adatto al settore commerciale.



Indicazioni di sicurezza

CONSERVARE PER IL FUTURO TUTTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI!

PRUDENZA! PERICOLO DI LESIONI!

AVVISO.

Non utilizzare per il nuoto estensivo o per l'allenamento nel nuoto!

- **Non prolungare in nessun caso lo snorkel. Pericolo di morte dovuto a perdita dei sensi, soffocamento oppure sottopressione nei polmoni.**
- **Qualsiasi utilizzo dell'articolo presuppone la conoscenza precisa e l'osservanza delle istruzioni per l'uso.**
- **Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.**
- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Non esporre l'articolo a temperature inferiori a 5°C oppure superiori a 40°C. L'articolo non è destinato ad essere utilizzato come protezione contro i pericoli influenzati meccanicamente.

- I bambini possono utilizzare l'articolo solo se sorvegliati da adulti.
- In caso di irritazioni agli occhi o alla pelle, non utilizzare più l'articolo.
- Lo snorkel è concepito, ai sensi della norma EN1972:2015 classe A, per persone con alta capacità polmonare (ad es. adulti).
- Il Dry-Top trasparente funge da protezione antispruzzo ed evita che l'acqua entri nel tubo di respirazione durante l'immersione.
- Non prolungare mai la lunghezza dello snorkel. Ciò può comportare mancanza di ossigeno.
- L'altezza massima consentita dalla quale ci si può tuffare in acqua quando si indossa il set per immersione e snorkeling è di 1 m.
- Non tuffarsi mai in acqua di testa.
- Quando ci si tuffa in acqua, tenere ferma la maschera.
- Se si desidera immergersi ad una profondità di oltre 2 m, utilizzare un'apposita maschera per immersioni.
- Non tirare mai la maschera verso avanti allontanandola dal volto, poiché essa potrebbe scattare all'indietro e provocare lesioni agli occhi.
- Evitare di guardare direttamente la luce del sole.
- Non utilizzare più la maschera se il vetro dovesse essere danneggiato, se il nastro elastico dovesse essere poroso o danneggiato, oppure se il corpo della maschera dovesse essere difettoso.
- La durata dell'articolo dipende dall'uso che se ne fa. Ad ogni modo, l'articolo deve essere sostituito al più tardi cinque anni dopo la data di fabbricazione (12/2024).

AVVISO.

Non usare per le immersioni con bombole di ossigeno!



Per l'utilizzo da parte di persone con alta capacità polmonare

EN1972:2015 (classe A): Classe A per persone con alta capacità polmonare.

Indicazione: Le dimensioni dello snorkel sono suddivise in due classi.

La classe A è adatta all'utilizzo da parte di persone con alta capacità polmonare.

La classe B è adatta all'utilizzo da parte di persone con bassa capacità polmonare (ad es. i bambini).

Scopo di utilizzo generale

Maschera: Serve a permettere la vista sotto acqua durante lo snorkeling e proteggere gli occhi dal contatto diretto con l'acqua.

Snorkel: Permette all'utente di tenere la testa sotto acqua quando si nuota in superficie e di continuare a respirare.

Tenere la testa in posizione orizzontale e assicurarsi che lo snorkel sia rivolto verso l'alto in posizione verticale.

Utilizzare il boccaglio solo in acqua.

Pinne per immersioni: Servono per la velocità dell'utente nonché a muoversi con meno fatica in acqua.

Indossare la maschera (imm. B)

Indicazione: La forma ottimale della maschera si verifica premendo la maschera con una mano contro il volto e creando una sottopressione inspirando leggermente dal naso. Quando si trattiene il respiro, la maschera deve aderire da sola al volto.

- Tenere la maschera davanti al volto con entrambe le mani. La maschera si trova sui palmi delle mani e il nastro elastico sopra ai dorsi delle mani.
- Spostare ora con cautela il nastro elastico dietro alla nuca.

Indicazione: Assicurarsi che, sulla parte anteriore della testa, il nastro elastico si trovi ad un'angolazione di 45° verso la scrivania. Così si evita che penetri l'acqua.

- Correggere eventualmente la posizione del nastro elastico.

Regolare il nastro elastico (imm. C)

Regolare il nastro elastico in modo che esso calzi comodamente e non scivoli via.

- Tirare in modo uniforme entrambe le estremità del nastro per la testa finché la maschera raggiunge una tenuta stabile e comoda.
- Per allentare la maschera, premere con il pollice e con l'indice i due tasti di regolazione e tirare indietro il nastro elastico.

Rimozione dell'acqua

Prendere la maschera con entrambe le mani e ribaltarla in avanti in modo che l'acqua possa defluire. Qualora, nonostante il paraspruzzi, dovesse penetrare acqua nello snorkel, è possibile rimuoverla dallo snorkel soffiandola via con forza attraverso la valvola di sfiato (imm. E).

Togliere la maschera

Mettere i pollici sotto al nastro elastico in entrambi i lati della testa. Spostare i pollici verso la nuca e sollevare il nastro elastico agendo dalla nuca verso la fronte.

Correzione di difetti della vista

Qualora si desiderasse correggere un difetto della vista tramite lenti adesive con effetto di correzione, informarsi presso il rivenditore specializzato o l'ottico di fiducia.

Fissare lo snorkel

Agganciare il fissaggio del tubo di respirazione alla fascia per la testa della maschera (imm. D) in modo da tenerlo nella posizione corretta durante lo snorkeling evitando di perderlo.

Trattamento e utilizzo delle pinne per immersione

- Allentare il nastro delle pinne per calzarle, premendo la fibbia di chiusura rapida e tirando il nastro delle pinne fino a quando

si forma un'apertura maggiore. Inserire il piede il più possibile nella pinna.

Tirare esternamente il nastro della pinna fino a quando esso è teso ma non stringe troppo. Ripetere le fasi per l'altro piede.

- Per togliere le pinne, premere la fibbia di chiusura rapida (imm. F) e allentare il nastro delle pinne fino a quando si riesce ad estrarre il piede.

Importante! Non utilizzare mai le pinne per camminare.

Le pinne potrebbero subire dei danni, e si corre un alto rischio di cadere. Calzare le pinne in acqua, presso il punto dal quale si inizia a nuotare.

Avvertenza! Evitare di togliersi le pinne laddove l'acqua è profonda.

Indicazione: Calzare le pinne con i piedi bagnati.

Conservazione, pulizia

- Assicurarsi che il vetro della maschera non venga a contatto con del grasso.
- Pulire la maschera, lo snorkel e le pinne dopo ciascun utilizzo con dell'acqua, e fare quindi asciugare bene il proprio equipaggiamento.

Indicazione: Non fare asciugare al sole.

- Per evitare che la maschera si appanni, prima di ciascun utilizzo applicare in modo uniforme un prodotto anti-appannamento sul lato interno delle lenti asciutte. Dopodiché, sciacquare brevemente la maschera con acqua pulita.
- Conservare il set per immersioni e snorkeling asciutto e pulito nella custodia fornita in dotazione.
- Per fare asciugare le pinne per immersione, non metterle in posizione verticale, altrimenti potrebbero deformarsi.
- Assicurarsi di non piegare le pinne quando si mettono via o non si utilizzano. Gli inserti in plastica (imm. G) (forniti in dotazione) contribuiscono a proteggere le cavità per i piedi delle pinne dalla deformazione. Gli inserti sono adatti sia alla pinna sinistra che alla pinna destra.

- In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.
- **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni

derivanti dal trasporto o altri incidenti. Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra. Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 470689_2407

 Assistenza Italia
 Tel.: 800781188
 E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló minőségű terméket vászolt. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi szerelési útmutatót, valamint a biztonsági utasításokat.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a szerelési útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma (A ábra)

- 1 x búvármasz (1)
- 1 x búvárpipa (2)
- 2 x búvárszöny műanyag betét (3)
- 1 x tárolótáska (4)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok

TS-16055, TS-16056:

Méret: S/M – 37–41

TS-16057, TS-16058:

Méret: L/XL – 42–47

Edzett üveg: biztonsági üveg



Gyártás dátuma
(hónap/év): 12/2024

Általános utasítások



A Delta-Sport Handelskontor GmbH ezennel kijelenti, hogy ez az egyéni védőeszköz megfelel az

EN 16804:2015, EN 16805:2015,
EN 1972:2015 szabvány(ok) követelményeinek, és összhangban van a következő alapvető követelményekkel és az egyéb vonatkozó rendelkezésekkel:
(EU) 2016/425 rendelete az egyéni védőeszközökről

A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el:
<http://www.conformity.delta-sport.com>

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2,
D-90431 Nürnberg, Deutschland
bejelentett szervezet általi tanúsítás és éves ellenőrzés (Notified Body No. 0197).

Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag magáncélra használható, kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas.



Biztonsági utasítások

ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ELŐÍRÁST ÉS UTASÍTÁST.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

FIGYELMEZTÉS.

Ne használja a terméket hosszú ideig tartó úszáshoz vagy úszóedzésen!

- **Semmilyen körülmények között ne hosszabbítsa meg a búvárpipát. Életveszélyt okozó eszméletvesztés, fulladás vagy negatív tüdőnyomás veszélye áll fenn.**
- **A terméket csak a használati utasítás alapos megismerése és figyelembevétele mellett szabad használni.**
- **A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Fulladásveszély áll fenn.**
- **Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!**
- **Ne használja a terméket 5 °C alatt vagy 40 °C felett. A termék nem alkalmas mechanikus úton okozott veszélyek elleni védelemre.**
- **A gyermekek a terméket csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.**

- Ne használja többé a terméket, ha az irritálja a szemét vagy a bőrét.
- A búvárpipát az EN 1972:2015 szabvány szerinti A osztály előírásainak megfelelően, nagy tüdőkapacitású emberek (pl. felnőttek) számára tervezték.
- Az átlátszó, áttetsző száraztető (Dry-Top) egyúttal fröccsenésvédőként is szolgál, és megvédi a búvárpipát a víz búvárkodás közbeni behatolásától.
- Soha ne hosszabbítsa meg a búvárpipája hosszát. Ez oxigénhiányhoz vezethet.
- A felhelyezett búvármaskkal és búvárpipával megengedett maximális ugrásmagasság 1 méter.
- Semmilyen körülmények között ne ugorjon fejest.
- Tartsa erősen a maskot, amikor a vízbe ugrik.
- Ha 2 m-nél mélyebbre szeretne merülni, kérjük, használjon erre a célra tervezett búvármaskot.
- Soha ne húzza el az arcától a maskot, mert az visszacsapódhat, és ezáltal megsértheti a szemét.
- Ne nézzen közvetlenül a napba.
- Ne használja a maskot, ha a lencséje sérült, a fejpánt merev vagy sérült, illetve ha a masktest tönkrement.
- A termék élettartama a használatától függ. Azonban a gyártástól számított legalább öt-évente le kell cserélni a terméket (12/2024).

FIGYELMEZTÉS.

Nem használható légzőkészülékes merüléshez!



Nagy tüdőkapacitással rendelkező személyek részére ajánlott

EN 1972:2015 (A osztály): az A osztály olyan személyeknek való, akiknek nagy a tüdőkapacitásuk.

Megjegyzés: a búvárpipaméretek két osztályba vannak sorolva.

Az A osztály nagy tüdőkapacitással rendelkező személyek számára alkalmas.

A B osztály alacsonyabb tüdőkapacitással rendelkező személyek számára (pl. gyermekek) alkalmas.

Általános cél

Maszk: segíti a látást és megakadályozza, hogy víz menjen a termék használójának a szemébe felszíni búvárkodás közben.

Búvárpipa: lehetővé teszi a felhasználónak, hogy a fejét légzés közben a víz alatt tartsa.

Ehhez tartsa a fejét vízszintes helyzetben, és győződjön meg róla, hogy a búvárpipa függőlegesen felfelé áll.

A búvárpipát csak vízben használja.

Búváruszonyok: gyors és erőtakarékos mozgást biztosít a felhasználó számára a vízben.

A maszk felhelyezése (B ábra)

Megjegyzés: a maszk optimális illeszkedésének ellenőrzéséhez nyomja a maskot a kezével az arcára, és orron keresztül történő könnyű belégzéssel hozzon létre negatív nyomást. A lélegzete visszatartása mellett a masknak magától az arcához kell tapadnia.

- Tartsa a maskot két kézzel az arca előtt. A masknak a tenyerében kell lennie, a fejpántnak pedig a kézfeje fölött.
- Most óvatosan húzza a fejpántot a tarkója mögé.

Megjegyzés: győződjön meg róla, hogy a fejpánt a fej elején a fejbúhoz képest körülbelül 45°-os szögben áll. Ezzel megakadályozható a víz bejutása.

- Szükség esetén állítsa be a fejpánt illeszkedését.

A fejpánt beállítása (C ábra)

Állítsa be a fejpántot úgy, hogy kényelmesen illeszkedjen és ne csússzon el a fején.

- Húzza meg mindkét fejpántot egyformán, hogy a maszk megfelelően illeszkedjen és kényelmes legyen.
- A maszk lazításához nyomja meg a két állítógombot a hüvelyk- és mutatóujjával, és húzza vissza a fejpántot.

A víz eltávolítása

Fogja meg két kézzel a maszkot, és döntse előrefelé, hogy a víz ki tudjon folyni.

Ha a fröccsenő víz elleni védelem ellenére víz kerül a bűvárpipába, akkor azt egy rövid és erős fújással az kifújószelepen (E ábra) keresztül távolíthatja el a bűvárpipából.

A maszk levétele

Csúszassa hüvelykujait a fejpánt alá a fej mindkét oldalán. Vigye a hüvelykujait a tarkóhoz, és emelje fel a fejpántot a tarkójáról a homloka fölé.

Látási hibák korrigálása

Ha egy látási hibát beragasztható korrekciós lencsékkel szeretne kiküszöbölni, akkor tájékozódjon a szakkereskedőnél vagy az optikusánál.

A bűvárpipa rögzítése

Assza be a bűvárpipa rögzítőjét a maszk fejpántjába (D ábra), hogy a pipa a bűvárkodás során a megfelelő pozícióban maradjon, és ne vesszen el.

A bűváruszonyok kezelése és használata

- Az uszonyok felhelyezéséhez lazítsa meg az uszonypántot. Ehhez nyomja meg a gyorskioldó csatot, majd húzza addig az uszonypántot, amíg nagyobb nem lesz a nyílás. Csúszassa a lábát a talpzetébe addig, ameddig csak lehetséges.

Húzza meg kívül az uszonypántot annyira, hogy feszes legyen, de ne legyen túl szoros. Ismételje meg a lépéseket a másik lábával.

- A bűváruszony eltávolításához nyomja meg a gyorskioldó csatot (F ábra), és lazítsa meg az uszonypántot annyira, hogy ki tudja húzni a lábát.

Fontos! Soha ne fusson bűváruszonyban. Az uszonyok megsérülhetnek, és nagy az elesés veszélye. Az uszonyokat a vízben kell felvenni, ott, ahol az úszást el kívánja kezdeni.

Figyelem! Mély vízben ne vegye le a bűváruszonyt.

Megjegyzés: a bűváruszonyt vizes lábbal vegye fel.

Tárolás, tisztítás

- Ügyeljen arra, hogy a maszk lencséje ne érintkezzen zsírral.
- Minden használat után tisztítsa meg a maszkot, a bűvárpipát és az uszonyokat vízzel, és hagyja a felszerelést alaposan megszáradni.

Megjegyzés: ne hagyja a napon száradni.

- A párasodás megelőzése érdekében minden használat előtt egyenletesen kenje be a száraz lencsék belsejét párasodásgátlóval. Ezután röviden öblítse le a maszkot tiszta vízzel.
- A tiszta és száraz bűvármaszkot és bűvárpipát a mellékelt tárolótáskában tárolja.
- Ne szárítsa a bűváruszonyokat álló helyzetben, mert ez deformálhatja őket.
- Vigyázzon, hogy ne hajlítsa meg az uszonyokat a tárolásuk során, illetve amikor nem használja őket.

A műanyag betétek (G ábra) (tartozék) segítenek megvédeni a bűváruszony lábzetéből a deformálódástól. Ezek mind a bal, mind a jobb oldali uszonyba beleillenek.

- A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.
- **FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg.

A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználódott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre. Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot.

A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 470689_2407



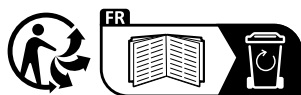
Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: deltasport@lidl.hu



quefairedemesdechets.fr



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



12/2024

Delta-Sport-Nr.: TS-16055, TS-16056,
TS-16057, TS-16058

12.10.2024 / AM 9:41

IAN 470689_2407

8 